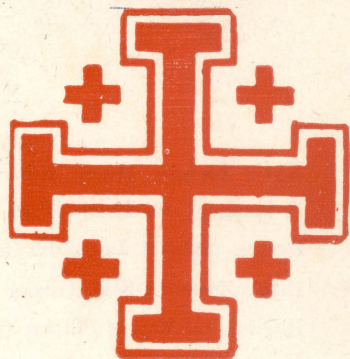




Il-Qabar
Ta' Sidna Ġesù Kristu
Kif inhu l-lum
F'nofs ir-Rotunda
Mibnija mill-Imperatur
Kostantinu



Id-Disa' Sena

OTTUBRU - DICEMBRU, 1963

Ghadd 4

"Super Muros Tuos Jerusalem, Constitui Custodes."

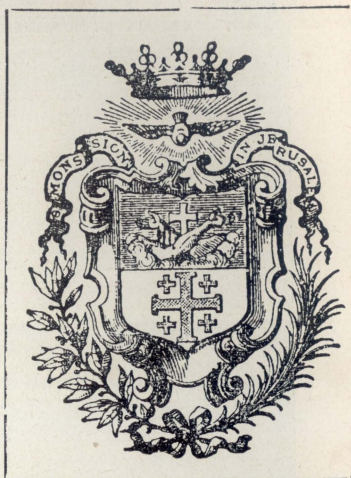
LEHEN
L-ART IMQADDSA

QARI
LI JOHROĠ KULL TLIET XHUR
MILL-KUMMISSARJAT TAL-QABAR TA' KRISTU
F'MALTA

Mitbugh ghand "Giov. Muscat & Co. Ltd." Valletta.

LEHEN L-ART IMQADDSA

QARI
MAHRUG MILL-KUMMISSARJAT
TAL-QABAR TA' KRISTU
F'MALTA



Id-Disa' Sena

OTTUBRU - DICEMBRU, 1963

Ghadd 4

X'FIH DAN IL-GHADD

Kyrie Eleison, Mulej, Hniena! (Id-Direzzjoni)	...	...	...	...	97
Is-Sinagogi tal-Lhud (P.P. Saydon)	...	...	...	...	98
Dawra mal-Art Imqaddsa (Dun Karm Sant)	...	...	...	...	100
Disa' Xhur fis-Salt (Elsie)	...	...	...	...	103
Il-Qima tal-Mejtin f'Ċipru (P. Ubertinu Berti, O.F.M.)	...	...	...	...	107
Ħrejjef tal-Patrijiet (Fra. Rizzerio T'ozzo O.F.M.)	...	...	...	...	109
Bi Ħsiebek taghmel Presepju? (Jusef Da'ud Imbarak)	...	...	...	...	111
Is-Sorijiet Maltin li hemm Nazaret (Hanna l-Malti)	...	...	...	...	114
Is-Seba' Targiet tas-Sema (P. Bellarminu Bagatti, O.F.M.)	...	...	...	...	116
Iż-Żwieġ fi żmien il-Bibbja (P. Federiku Raurell O.F.M. Cap.)	...	...	...	...	119
San Maron (P. Ewġenju Hoade, O.F.M.)	...	...	...	...	122
Il-Knisja Qopta Ortodossa (K D.M.)	...	...	...	...	125
Ahbarijiet ta' l-Art Imqaddsa	...	...	...	...	127

Direzzjoni: W. R. P. Nikola Magro, O.F.M., Kummissarju tat-Terra Santa.

Amministrazzjoni: R. P. Valentin Cardona, O.F.M., Viċi Kummissarju.

Kummisserija tat-Terra Santa, Kunvent ta' Ġiezu, il-Belt.

KYRIE, ELEISON! MULEJ, HNIENA!

Qatt mort smajt quddiesa tal-qassisin Ortodossi? Kieku mort, l-aktar li kont t ara duhh an ta' bh ar, tiela' minn mabhriet tal-fidda bil-gliegel, imxajjra d ali 'l ha en u 'l hemm; u l-aktar li kont tisma' t-talba, qadima u qasira, intenniija ghadd kbir ta' dr abi: Kyrie Eleison; Kyrie, Eleison! Kyrie Eleison li bil-M alti t fisser: Mulej, Hniena; Mulej, Hniena; Mulej Hniena!

Din it-talba, Kyrie, Eleison; Mulej, Hniena, kienet it-talba l-ma hb aba tal-Ins ara tal-ewwel izmna; megh ada bil-lejl u bi nhar, fid-d ar, fil-knisja u kull imkien. B hal ma Ges , fuq l-art, g hallem l-isba  u l-aqwa talba lill-Iwirka tieghu, it-talba tal-Missierna, hekk ukoll l-Ins ara, l-eghliema ta' Ges , har u minn mo hom u minn qalbhom l-isba  u l-a jar talba li setghu ja sbu, Kyrie, Eleison; Mulej, Hniena, li kienet taqbel mal-qaghda tal-h al tag hom fuq l-art.

Ghalie  l-ewwel Ins ara, dawk li san Pawl kien isejj ilhom "Qaddisin" (Ittra lir-Rumin, I, 7, et .) u "Ghemajjar ta' ru  il-Qodos" (I Korin in, VI, 19) hatru minn rajhom it-talba g hal hniena? Ghalie  ma talbux 'l Alla, Sid ta' kollox, li jaghtihom deheb u fidda, g miel u sa ha, g herf u miel? Ghalie  talbu minn g handu biss il-hniena, b hal min ikun sa jeghreq, u j tlob lil xi hadd li j g bdu 'l fuq u jehelsu mill-merwet?

G ax l-imsejken Bin Adam, ebda jedd m'g handu m'Alla h ief il-jedd li jitlob il-hniena. Jitwieled bid-dn b tan-nisel, li htija tieghu, hekk kif jibda jikber u jifhem xi h aga, jibda wkoll ihoss fih il-g hira u l-mibgheda. Migbud g had-dnub minn na a, u mitfug  g had-dnub minn l-o ra, li jekk ma tkunx il-hniena t'Alla li tghinu u z ommu, m'hux g hajr jifj kel u jaqa'. Aktar ma jikber aktar jizdied id-dejn tieghu m'Alla, u aktar je htieg il-hniena minn g handu, g hal ma fra tad-dnubiet tal-imghoddi, u g hal harsien minnhom g hal li  ej. Mela, tas-sew qeghda tajjed u taqbel ma'h al Bin Adam f'din il-hajja t-talba tal-Ins ara ewlenija: Kyrie, Eleison: Mulej, Hniena!

U d-Din Nisr ni, minnu n-nifsu huwa d-Din tal-midinb n niedma, g hal hekk je htieg il-hniena, biew Alla ma jag melx haqq minnhom. Ges  stqarr aktar minn darba li hu  ie fid-din'a g hal midinb n, biew ibidldu hajjithom: "Jien ma  ejtx ng hajjat lit-tajb n, imma 'l h ziena, biew jag mlu t-terwa" (Matt. IX, 12; Mark, II, 17; Luqa, V, 31-32) "Jien  ejt fid-dinja biew ni bor dak li kien qiegħed jirtema" (Matt. XVIII, 11; Luqa XIX, 10). "Morru jittax n-nagħa  il-mitlufa!" (Matt. X, 6). U tlieta, mis-sitt talbiet tal-Missierna, li g hallem Ges  n-nifsu, huma talbiet g hal hniena: Henn g halina, u "Agh tina h obzna... u a frilna dnu-bietna... u dda h alnie  fit-ti rib!" (Matt. VI, 11, 12, 13; Luqa, XI, 2, 3).

G hal hekk, biew tikkwalifika g hal Nisr ni, ma tridax tkun Farisew, imkabbar bi qdusitek, imma trid tkun midneb niedem, li qiegħed tag mel it-terwa; trid tkun wieħed li titlob d ali l-hniena t'Alla, biew jahfirlek, u ma jitlobx minnek dak id-dejn li g handek mieg u, li ma' tistax troddlu. Jekk, mela, int Nisr ni, idra int ukoll, b hall-Ins ara ewlenija, tenni, kull meta tista', b'fommok jew b'qalbek, id-d ar, il-knisja, barra kull imkien: Kyrie, Eleison; Kyrie, Eleison; Mulej, Hniena; Mulej, Hniena!

ID-DIREZZJONI.